

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Correo electrónico: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP24/FFP

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

Cuadragésimo séptimo período de Sesiones

Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG), Ginebra (Suiza)

25-30 de noviembre de 2024

INFORME DE LA 36.^a REUNIÓN DEL COMITÉ DEL CODEX SOBRE PESCADO Y PRODUCTOS PESQUEROS

Trabaja por correspondencia

7-11, 17 de octubre de 2024

ÍNDICE**Página**

RESUMEN DEL ESTADO DE TRAMITACIÓN DE LOS TRABAJOS	ii
LISTA DE ABREVIATURAS	iii
INFORME DE LA 36.ª REUNIÓN DEL COMITÉ DEL CODEX SOBRE PESCADO Y PRODUCTOS PESQUEROS	1

Párrafo

Introducción	1
Apertura de la reunión	2 - 3
Aprobación del programa (Tema 1 del programa)	4
Cuestiones remitidas por la Comisión del Codex Alimentarius y otros órganos auxiliares del Codex (Tema 2 del programa)	5 - 19
Propuesta de enmienda a la <i>Norma para las sardinas y productos análogos en conserva</i> (CXS 94-1981) (Tema 3 del programa)	20 - 26
Información sobre las actividades de la FAO y la OMS pertinentes a la labor del CCFFP (Tema 4 del programa)	27 - 34
Otros asuntos y trabajos futuros (Tema 5 del programa)	35 - 45
Lugar y fecha de la próxima reunión (Tema 6 del programa)	46

LISTA DE APÉNDICES**Página**

Apéndice I:	Lista de participantes	10
Apéndice II:	Enmiendas a las disposiciones de etiquetado de los envases no destinados a la venta al por menor en las normas para el pescado y los productos pesqueros	17
Apéndice III:	Enmiendas a la <i>Norma para las sardinas y productos análogos en conserva</i> (CXS 94-1981)	20

RESUMEN DEL ESTADO DE TRAMITACIÓN DE LOS TRABAJOS

Responsabilidad	Propósito	Texto/Tema	Párrafo/ Apéndice
Comité Ejecutivo en su 87. ^a reunión, Comisión del Codex Alimentarius en su 47. ^o período de sesiones	Adopción	Inclusión de la <i>Sardinella lemuru</i> en la lista de especies de sardinas en la Sección 2.1 de la <i>Norma para las sardinas y productos análogos en conserva</i> (CXS 94-1981)	26 Apéndice III
Comité Ejecutivo en su 87. ^a reunión, Comisión del Codex Alimentarius en su 47. ^o período de sesiones	Adopción	Enmienda de redacción a los siguientes nombres científicos en la Sección 2.1 de CXS 94-1981 <i>i.</i> Sustituir <i>Sardinops neopilchardus</i> y <i>Sardinops caeruleus</i> por <i>Sardinops sagax</i> ; <i>ii.</i> Sustituir <i>Clupea bentincki</i> por <i>Strangomera bentincki</i> ; y <i>iii.</i> Sustituir <i>teres</i> por <i>Etrumeus sadina</i>	45 Apéndice III
Comité Ejecutivo en su 87. ^a reunión, Comisión del Codex Alimentarius en su 47. ^o período de sesiones, Secretaría del Codex	Información	Inclusión de <i>Sardinella fimbriata</i> y <i>Amblygaster sirm</i> (anteriormente conocida como <i>Sardinella sirm</i>) en CXS 94-1981, con base en las decisiones adoptadas previamente por la Comisión del Codex Alimentarius, en sus períodos de sesiones 13. ^o y 15. ^o	18 ii) Apéndice III
CCFL, Comité Ejecutivo en su 87. ^a reunión, Comisión del Codex Alimentarius en su 47. ^o período de sesiones	Adopción/ información	Enmiendas consecuentes a las disposiciones de etiquetado para los envases no destinados a la venta al por menor en las normas para el pescado y productos pesqueros	19 i) Apéndice II
CCMAS	Información	Uso previsto para la disposición sobre el nitrógeno en aminoácido	19 ii)
Comité Ejecutivo en su 87. ^a reunión, Comisión del Codex Alimentarius en su 47. ^o período de sesiones	Información	El considerable interés que suscitan los futuros trabajos del Codex sobre algas marinas y otras algas	41 ii)

LISTA DE ABREVIATURAS

AOAC	Asociación de Colaboración Analítica Oficial (<i>Association of Official Analytical Collaboration</i>)
ASFIS	Sistema de Información sobre las Ciencias Acuáticas y la Pesca - Lista de especies para las estadísticas de pesca (<i>Aquatic Sciences and Fisheries Information System - List of Species for Fishery Statistics Purposes</i>)
CAC	Comisión del Codex Alimentarius
CCCF	Comité del Codex sobre Contaminantes de los Alimentos
CCEXEC	Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius
CCFA	Comité del Codex sobre Aditivos Alimentarios
CCFFP	Comité del Codex para Pescado y Productos Pesqueros
CCFH	Comité del Codex sobre Higiene de los Alimentos
CCGP	Comité del Codex sobre Principios Generales
CCMAS	Comité del Codex sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras
DSC	documento de sala de conferencias
UE	Unión Europea
GTE	grupo de trabajo electrónico
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FAN	floraciones de algas nocivas
NM	nivel máximo
OMS	Organización Mundial de la Salud

INTRODUCCIÓN

1. El Comité del Codex sobre Pescado y Productos Pesqueros (CCFFP) celebró su 36.^a reunión del 7 al 17 de octubre de 2024, trabajando por correspondencia. De acuerdo con el país anfitrión, Noruega, el CCFFP mantuvo debates del 7 al 11 de octubre de 2024 utilizando la plataforma en línea del Codex, y aprobó el informe de manera virtual el 17 de octubre de 2024. La Sra. Vigdis Synnøve Veum, Directora Especialista de la Autoridad Noruega de Inocuidad Alimentaria, presidió la reunión, a la que asistieron 37 países miembros y una organización miembro. La lista de participantes se adjunta como Apéndice I.

APERTURA DE LA REUNIÓN

2. La Sra. Vigdis Synnøve Veum, Presidenta de la 36.^a reunión del CCFFP, inauguró la reunión y dio la bienvenida a los participantes. La Sra. Esther Garrido Gamarro, Oficial de Pesca de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), pronunció el discurso de apertura en nombre de la FAO y de la Organización Mundial de la Salud (OMS). La Sra. Hilde Kruse, Oficial de Normas Alimentarias de la Secretaría del Codex, también se dirigió al CCFFP.

División de competencia

3. El CCFFP, en su 36.^a reunión, tomó nota de la división de competencias entre la Unión Europea y sus Estados miembros, con arreglo al párrafo 5 del artículo II del Reglamento de la Comisión del Codex Alimentarius (CAC).

APROBACIÓN DEL PROGRAMA (Tema 1 del Programa)¹

4. El CCFFP, en su 36.^a reunión, aprobó el programa provisional como programa de la reunión, con los siguientes temas adicionales en el tema 5 del programa (Otros asuntos), que se debatirán si el tiempo lo permite:
 - i. Una propuesta para incluir “algas marinas” en el mandato del CCFFP (República de Corea).
 - ii. Una propuesta para actualizar los nombres científicos de cuatro especies de sardinas incluidas en la *Norma para las sardinas y productos análogos en conserva* (CXS 94-1981) para que se ajusten a la nomenclatura actual (Estados Unidos de América).

CUESTIONES REMITIDAS POR LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS Y OTROS ÓRGANOS AUXILIARES (TEMA 2 DEL PROGRAMA)²

5. La Secretaría del Codex presentó este tema haciendo referencia al documento CX/FFP 24/36/2 sobre temas de información, y proporcionó un resumen relativo a los tres temas que requieren la adopción de medidas.

Inclusión de *Sardinella fimbriata* y *Sardinella sirm* a la Norma para las sardinas y productos análogos en conserva (CXS 94-1981)

6. La Secretaría del Codex recordó que se había informado a la CAC, en su 44.^o período de sesiones (2021), de que las dos especies, *Sardinella fimbriata* y *Sardinella sirm*, se habían omitido accidentalmente de la *Norma para las sardinas y productos análogos en conserva* (CXS 94-1981) a pesar de la decisión adoptada en su 13.^o período de sesiones (1979) de incluirlas, y de la decisión adoptada en su 15.^o período de sesiones (1983) de publicar un corrigiendo rectificando la omisión accidental de las dos especies. Por lo que la CAC, en su 44.^o período de sesiones, acordó remitir este tema al CCFFP para su consideración, en su 36.^a reunión.
7. La Secretaría del Codex informó de que el nombre científico correcto de *Sardinella sirm* era *Amblygaster sirm* según la nomenclatura actual que hace referencia a “ASFIS (Sistema de información sobre ciencias acuáticas y la pesca) Lista de especies para los fines de estadísticas de pesca (2024)”.
8. Se pidió que se aclarara si la tarea del CCFFP era tomar nota de la inserción de *Sardinella fimbriata* y *Sardinella sirm* en CXS 94-1981 o debatir y acordar la posible inclusión de estas dos especies en la norma mencionada. La Secretaría del Codex explicó que se invitaba al CCFFP a tomar nota de la necesidad de rectificar esta omisión en CXS 94-1981.
9. El CCFFP, en su 36.^a reunión, tomó nota de la inserción de la *Sardinella fimbriata* y la *Sardinella sirm* en la *Norma para las sardinas y productos análogos en conserva* (CXS 94-1981) basándose en el razonamiento de que dicha inserción se había producido tras una omisión accidental anterior de dar curso a las decisiones de la CAC relativas a la inclusión de estas especies en la CXS 94-1981, por lo que solo sería una modificación de forma para rectificar esta omisión.
10. El CCFFP también tomó nota de las inquietudes expresadas sobre el tiempo transcurrido desde la decisión adoptada por la CAC en su 13.^o período de sesiones (1979) sobre la inclusión de las dos especies en CXS 94-1981 y el posible impacto de tal retraso en la inclusión de las dos especies, destacando la necesidad de seguir

¹ CX/FFP 24/36/1 Rev.; CRD02 (República de Corea); CRD03 (Estados Unidos de América).

² CX/FFP 24/36/2; CRD03 (Estados Unidos de América); CRD04 (Marruecos); CRD05 (Federación de Rusia); CRD06 (Tailandia).

los procedimientos para la inclusión de especies adicionales en las normas del Codex sobre pescado y productos pesqueros, tal como figuran en el *Manual de procedimiento* desde 2013.

11. Una delegación manifestó que se necesitarían más datos antes de incluir estas dos especies de sardina en CXS 94-1981 para ayudar a la CAC a tomar una decisión con conocimiento de causa, dado que habían transcurrido 45 años desde que se adoptó la decisión.
12. En respuesta a estas inquietudes, la Secretaría del Codex aclaró que la inclusión de estas dos especies en CXS 94-1981 se debía a una omisión accidental, e hizo referencia a las decisiones pertinentes adoptadas en reuniones previas de la CAC (períodos de sesiones 13.º y 15.º) y del CCFFP (reuniones 13.ª, 14.ª, 16.ª y 22.ª). La Secretaría del Codex señaló además que el *Procedimiento para la inclusión de nuevas especies en las normas del Codex para el pescado y los productos pesqueros*, incluido en el *Manual de procedimiento* desde 2013, “no se aplicaba a las especies incluidas actualmente en una norma ni a las especies que no estaban destinadas a la industria alimentaria”. Por lo tanto, el procedimiento no se aplicó a las especies para las que la Comisión ya había adoptado su inclusión en la norma, que fue el caso de la *Sardinella fimbriata* y la *Sardinella sirm* en lo que respecta a CXS 94-1981.
13. Con respecto a la posible nueva información relativa a estas dos especies surgida desde su adopción por la CAC, en su 13.º período de sesiones, la Secretaría del Codex señaló que cada miembro de la CAC era responsable de identificar, y presentar al comité apropiado, toda nueva información pertinente científica y de otro tipo que pudiera justificar el examen de cualquier norma o texto afín vigente del Codex. De este modo, si los miembros identificaran la necesidad de examinar una norma existente, se podría presentar una propuesta de revisión de acuerdo con los criterios establecidos en el *Manual de procedimiento* para su posterior consideración.
14. La Secretaría del Codex concluyó su intervención señalando que procedería a rectificar la omisión de las dos especies en CXS 94-1981 e informaría de ello a la CAC, en su 47.º período de sesiones.

Disposiciones de etiquetado de los envases no destinados a la venta al por menor en las normas para el pescado y los productos pesqueros

15. El CCFFP tomó nota del apoyo unánime a las enmiendas correspondientes propuestas a las normas para el pescado y los productos pesqueros incluidas en el Anexo II de CX/FFP 24/48/2.

Uso previsto de la disposición relativa al nitrógeno en aminoácido en la Norma para la salsa de pescado (CXS 302-2011)

16. Tomando nota de que los métodos AOAC 920.04 y AOAC 920.03 que figuraban actualmente en la norma CXS 234-1999 para la determinación del nitrógeno en aminoácido determinaban el nitrógeno en amoníaco y no el nitrógeno en aminoácido, y recordando que el CCMAS, en su 43.ª reunión, había solicitado al CCFFP que, en su 36.ª reunión, aclarara el uso previsto de la disposición relativa al nitrógeno en aminoácido en la *Norma para la salsa de pescado* (CXS 302-2011), el CCFFP tomó nota de las siguientes cuestiones expresadas por los miembros:
 - a. El uso previsto para la disposición de nitrógeno en aminoácido es determinar el nivel de aminoácidos durante el proceso de fermentación de la salsa de pescado que causa su formación, en particular para dar una aproximación del contenido de aminoácidos libres midiendo el nitrógeno en formaldehído y sustrayendo mediante el nitrógeno en amoníaco.
 - b. Los métodos AOAC 920.04 y AOAC 920.03 siguen siendo adecuados.
 - c. Es necesario aclarar si AOAC 920.04 y AOAC 920.03 podrían utilizarse para cuantificar los aminoácidos libres y que el CCMAS podría conocer un método internacional basado en la cromatografía que hubiera sido validado para la salsa de pescado.
 - d. El CCMAS, en su 33.ª reunión³, ratificó los métodos AOAC 920.04 y AOAC 920.03 como métodos de Tipo I basados en datos de validación para la ampliación del ámbito de aplicación del método a la salsa de pescado.
 - e. Los métodos AOAC 920.04 y AOAC 920.03 remiten a AOAC 955.04 para la determinación del nitrógeno, que utiliza una sustancia nociva (mercurio) como catalizador. No obstante, según la recomendación del CCMAS43, AOAC 940.25 y AOAC 955.04 deberían sustituirse por AOAC 978.02, ya que este método utiliza sustancias no nocivas (sulfato de cobre o cromo metálico) como catalizadores.
 - f. La importancia de garantizar la coherencia con la metodología de AOAC utilizada en otras normas sobre pescado.

³ REP12/MAS, párrafo 24.

- g. La necesidad de utilizar la metodología de AOAC que expresa el nitrógeno en aminoácido y no el nitrógeno en amoníaco con formaldehído.
 - h. El contenido de nitrógeno en amoníaco debe medirse para confirmar que el proceso de fermentación de la salsa de pescado no se debe a la actividad enzimática de microorganismos causantes del deterioro.
 - i. Los datos de validación para la ampliación del ámbito de aplicación del método a la salsa de pescado se presentaron al CCMAS, en su 33.^a reunión (REP12/MAS, párr. 24), que, en consecuencia, ratificó los métodos como Tipo I. Actualmente, siguen siendo aptos para la determinación del nitrógeno en aminoácido en la salsa de pescado.
17. El CCFFP también alentó a Tailandia a que publicara los estudios de validación sobre la determinación del nitrógeno en aminoácido en la salsa de pescado.

Conclusión

18. El CCFFP, en su 36.^a reunión, tomó nota de lo siguiente:
- i. la información pertinente derivadas de los períodos de sesiones 44.^o y 46.^o de la CAC, las reuniones 83.^a y 86.^a del Comité Ejecutivo, las reuniones 42.^a y 43.^a del CCMAS, las reuniones 52.^a y 54.^a del CCFA, la reunión 33.^a del CCGP, la reunión 54.^a del CCFH y la reunión 17.^a del CCCF, y
 - ii. la decisión anterior de la CAC (adoptada en su 13.^o período de sesiones y confirmada en su 15.^o período de sesiones) de incluir la *Sardinella fimbriata* y la *Sardinella sirm* en la *Norma para las sardinas y productos análogos en conserva* (CXS 94-1981) y de que la Secretaría del Codex tomaría las medidas necesarias para incluir la *Sardinella fimbriata* y el *Amblygaster sirm* (anteriormente conocida como *Sardinella sirm*) en CXS 94-1981 e informaría a la CAC al respecto.
 - La delegación de Marruecos expresó su reserva con respecto a la inclusión de *Sardinella fimbriata* y *Amblygaster sirm* en CXS 94-1981 debido al tiempo transcurrido desde que la CAC, en su 15.^o período de sesiones, había decidido incluirlas y a la necesidad de adherirse al *Procedimiento existente para la inclusión de especies adicionales en las normas del Codex para el pescado y los productos pesqueros* incluido en el *Manual de procedimiento* desde 2013.
19. El CCFFP, en su 36.^a reunión, acordó:
- i. remitir a la CAC, en su 47.^o período de sesiones, las enmiendas a las disposiciones de etiquetado para los envases no destinados a la venta al por menor en las normas sobre pescado y productos pesqueros tal como se indican en CX/FFP 24/36/2, cuadros 1 a 3 del Anexo II, para su adopción, e informar de ello al Comité del Codex sobre Etiquetado de los Alimentos (CCFL) (Apéndice II), e
 - ii. informar al CCMAS sobre que:
 - el uso previsto para la disposición de nitrógeno en aminoácido era determinar el nivel de aminoácidos durante el proceso de fermentación de la salsa de pescado que causa su formación, en particular para dar una aproximación del contenido de aminoácidos libres midiendo el nitrógeno en formaldehído y sustrayendo mediante el nitrógeno en amoníaco, y
 - el CCFFP, en su 36.^a reunión, se mostró de acuerdo con la decisión del CCMAS de sustituir el método AOAC 940.25 por el AOAC 978.02 para la determinación del total de nitrógeno.

PROPUESTA DE ENMIENDA A LA NORMA PARA LAS SARDINAS Y PRODUCTOS ANÁLOGOS EN CONSERVA (CXS 94-1981) (TEMA 3 DEL PROGRAMA)⁴

20. Filipinas, en su carácter de Presidente del grupo de trabajo electrónico (GTE) también intervino en nombre de la Unión Europea, Copresidente, y presentó este tema con un resumen del trabajo realizado en el GTE, incluidos los resultados de la evaluación sensorial de la especie candidata que se había llevado a cabo en tres laboratorios designados siguiendo los métodos apropiados de acuerdo con el “Procedimiento para la inclusión de especies adicionales en las normas del Codex para el pescado y los productos pesqueros” del *Manual de procedimiento*.

⁴ CX/FFP 24/36/3; CX/FFP 24/36/3 Add.1; CX/FFP 24/36/3 Add.2; CRD03 (Estados Unidos de América); CRD04 (Marruecos).

21. Asimismo, el Presidente del GTE recordó que la evaluación sensorial de las sardinas en conserva (*Sardinella lemuru*, *S. aurita*, *S. pilchardus*, *S. maderensis*) en salmuera y aceite había revelado resultados uniformes. En cuanto a las sardinas congeladas, descongeladas y cocidas, las distintas especies no mostraron discrepancias significativas entre sí. En cuanto a los filetes cocidos, *S. lemuru* mostró características intermedias en comparación con *S. aurita* y *S. pilchardus*. El análisis de la varianza y la prueba F de los tres laboratorios mostraron muy pocas diferencias. Así pues, el GTE había recomendado por consenso la modificación de la *Norma para las sardinas y productos análogos en conserva* (CXS 94-1981) para incluir *S. lemuru* en la Sección 2.1.

Deliberaciones

22. El CCFFP expresó su agradecimiento por el exhaustivo trabajo realizado por el GTE y señaló que el resultado de la evaluación sensorial era favorable a la inclusión de la especie candidata en CXS 94-1981. Con base en las conclusiones del informe del GTE y su recomendación, el CCFFP, en su 36.^a reunión, tomó nota del respaldo general para la inclusión de la *S. lemuru* en la lista de especies de sardinas en la Sección 2.1 de la *Norma para las sardinas y productos análogos en conserva* (CXS 94-1981).
23. La Representante de la FAO informó al CCFFP de que, durante los debates del GTE sobre sostenibilidad, la FAO había confirmado que las poblaciones de *S. lemuru* no podían considerarse especialmente preocupantes en comparación con otras especies enumeradas en la *Norma para las sardinas y productos análogos en conserva* (CXS 94-1981). La Representante también reconoció el plan de gestión pesquero adoptado por Filipinas para garantizar que las poblaciones se explotaran en su potencial biológico óptimo.
24. Los miembros subrayaron la importancia de preservar las poblaciones de *S. lemuru* y de adoptar planes de gestión de pesca para garantizar que las poblaciones se gestionaran de manera sostenible y se explotaran hasta su potencial biológico óptimo.
25. Los miembros también hicieron hincapié en la importancia de garantizar el cumplimiento de los requisitos de etiquetado relativos a las sardinas en conserva para evitar prácticas fraudulentas, ya que se trataba de un ámbito con riesgo de fraude.

Conclusión

26. El CCFFP, en su 36.^a reunión, acordó remitir a la CAC, en su 47.^o período de sesiones, la inclusión de *Sardinella lemuru* en la lista de especies de sardinas en la Sección 2.1 de la *Norma para las sardinas y productos análogos en conserva* (CXS 94-1981) con miras a su adopción (Apéndice III).

INFORMACIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA FAO Y LA OMS PERTINENTES A LA LABOR DEL CCFFP (TEMA 4 DEL PROGRAMA)⁵

27. La Representante de la FAO, en nombre de la FAO y de la OMS, presentó el tema proporcionando al CCFFP un resumen de la información contenida en CX/FFP 24/36/4 y subrayó la importancia del trabajo emprendido para abordar algunos de los peligros asociados a los productos acuáticos (como biotoxinas marinas, floraciones de algas nocivas (FAN), microplásticos y *Listeria monocytogenes*).
28. La Representante de la FAO destacó además el reciente trabajo conjunto FAO-OMS sobre los riesgos y beneficios del consumo de pescado, el trabajo sobre los sistemas de notificación electrónica, así como el trabajo específico sobre productos de creciente importancia como los moluscos bivalvos y las algas marinas.
29. Los miembros agradecieron la información facilitada y los esfuerzos realizados por la FAO y la OMS en el ámbito del pescado y los productos pesqueros y otros productos acuáticos, en particular en lo que respecta a la sensibilización sobre cuestiones de inocuidad alimentaria relacionadas con el consumo de algas marinas y otras algas.
30. Los miembros destacaron la importancia de los trabajos sobre las floraciones de algas nocivas (FAN) y las biotoxinas marinas para mejorar los sistemas de vigilancia y alerta temprana, así como de los trabajos relacionados con el saneamiento de los moluscos bivalvos, y reconocieron la relevancia de la Consulta Mixta de Expertos FAO-OMS sobre los riesgos y beneficios del consumo de pescado, considerada fundamental para orientar las políticas de salud pública.
31. Los miembros también agradecieron el trabajo de la FAO sobre los sistemas de notificación electrónica para el control de los alimentos, que se consideró importante para aumentar la transparencia y mejorar la rastreabilidad.
32. Los miembros tomaron nota de que la FAO y la OMS consideraban que podría ser útil elaborar códigos de práctica para la producción y elaboración de algas marinas, normas para diversos productos de algas marinas,

⁵ CX/FFP 24/36/4.

niveles máximos (NM) para determinados contaminantes en determinadas especies, y/o criterios microbiológicos para determinadas algas marinas y otras algas.

33. Se señaló que sería necesaria una propuesta de nuevo trabajo antes de que el CCFFP pudiera comprometerse a abordar la elaboración de orientaciones sobre la inocuidad de las algas marinas, y que deberían seguirse los procedimientos del Codex.

Conclusión

34. El CCFFP, en su 36.ª reunión:
- tomó nota y agradeció la oportuna y buena información sobre las actividades de la FAO y la OMS pertinentes para el trabajo del CCFFP y expresó su apoyo a estas actividades;
 - tomó nota con interés de la posibilidad de elaborar textos pertinentes del Codex relacionados con la inocuidad y calidad de las algas marinas;
 - destacó la importancia de los trabajos sobre las floraciones de algas nocivas y las biotoxinas marinas para mejorar los sistemas de vigilancia y alerta rápida, así como de los trabajos relacionados con el saneamiento de los moluscos bivalvos;
 - reconoció la pertinencia de la Consulta Mixta FAO-OMS de Expertos sobre los Riesgos y beneficios del consumo de pescado, que se consideró fundamental para orientar las políticas de salud pública, y
 - mostró su aprecio por el trabajo de la FAO sobre los sistemas de notificación electrónica para el control de los alimentos, que se consideró pertinente para aumentar la transparencia y mejorar la rastreabilidad.

OTROS ASUNTOS (Tema 5 del programa)⁶

Propuesta para incluir las “algas marinas” en el mandato del CCFFP

35. La República de Corea presentó la propuesta y comentó que el aumento en la producción mundial, el volumen de comercio y el interés en las algas marinas sugerían la necesidad de elaborar textos internacionales sobre la inocuidad de dichas algas. La República de Corea señaló además que, dado que las algas marinas crecían tradicionalmente en el mar, el CCFFP era el órgano auxiliar del Codex más pertinente para abordar los textos relacionados con las algas marinas. La República de Corea concluyó su intervención solicitando al CCFFP que considerara incluir las “algas marinas” en su mandato.

Deliberaciones

36. El CCFFP tomó nota del considerable apoyo a la futura elaboración de una norma, código de prácticas o textos afines del Codex sobre algas marinas y de que el CCFFP era el órgano auxiliar del Codex más adecuado para emprender esta labor.
37. El CCFFP también señaló que cualquier solicitud para ampliar el mandato del CCFFP podría presentarse a la CAC, tras una propuesta para emprender nuevos trabajos en consonancia con los criterios del *Manual de procedimiento* del Codex.
38. La Secretaría del Codex aclaró que era necesario que los miembros presentaran y, por consiguiente, examinaran las propuestas para emprender nuevos trabajos antes de abordar la necesidad de modificar y/o ampliar el mandato de un comité. La Secretaría del Codex también recordó que toda propuesta para la elaboración de un texto del Codex en un área que no estuviera en el mandato de un comité existente del Codex tendría que ir acompañada de un documento a la CAC que explicara su justificación, de acuerdo con el párrafo 33 de la Sección 2 del *Manual de procedimiento* del Codex.
39. La Secretaría del Codex recordó que, de conformidad con la Sección 2 del *Manual de procedimiento* del Codex, la Comisión también decidía, entre otras responsabilidades, qué órgano auxiliar u otro órgano debía emprender nuevos trabajos teniendo en cuenta el resultado del examen crítico del Comité Ejecutivo.
40. La Secretaría del Codex explicó además que la Comisión podría abordar las propuestas de nuevos trabajos y decidir también, basándose en trabajos anteriores realizados por un comité o en el hecho de que dispone de los conocimientos técnicos adecuados, y, según proceda, encargar al Comité que modificara su mandato, señalando que una decisión de este tipo también podría ser adoptada directamente por la CAC.

⁶ CRD01 (República de Corea); CRD02 (Estados Unidos de América).

Conclusión

41. El CCFFP, en su 36.^a reunión, tomó nota de:
- la necesidad de que los miembros del Codex presentaran propuestas para emprender nuevos trabajos antes de modificar y/o ampliar el mandato del Comité, y
 - el considerable interés que suscitaban los futuros trabajos del Codex sobre algas marinas y otras algas y acordó informar de ello a la CAC.

Propuesta para actualizar los nombres científicos de cuatro especies de sardinas incluidas en la *Norma para las sardinas y productos análogos en conserva* (CXS 94-1981) para que se ajusten a la nomenclatura actual

42. Los Estados Unidos de América presentaron la propuesta señalando que habían identificado la necesidad de modificar la nomenclatura para reconocer adecuadamente la lista de pescados incluida en la Sección 2.1 “Definición del producto” de CXS 94-1981, incluida en CRD03.
43. La Representante de la FAO confirmó que, según la versión de 2024 de la lista del Sistema de Información sobre las Ciencias Acuáticas y la Pesca (ASFIS):
- *Sardinops neopilchardus* y *Sardinops caeruleus* deberían sustituirse por *Sardinops sagax*;
 - *Clupea bentincki* debería sustituirse por *Strangomera bentincki*, y
 - *Etrumeus teres* debería sustituirse por *Etrumeus sadina*.
44. En respuesta a una pregunta sobre cómo se clasificarían estos cambios propuestos a la nomenclatura de algunas especies, la Secretaría del Codex aclaró que la actualización de los nombres científicos en los textos del Codex, a fin de ajustarlos a la nomenclatura científica actual, se consideraba una enmienda de redacción y que las enmiendas propuestas serían entonces presentadas por el CCFFP a la CAC, en su 47.^o período de sesiones.

Conclusión

45. El CCFFP, en su 36.^a reunión, acordó presentar a la CAC, en su 47.^o período de sesiones, la enmienda a los siguientes nombres científicos en la Sección 2.1 del CXS 94-1981 con miras a su adopción (Apéndice III):
- Sustituir *Sardinops neopilchardus* y *Sardinops caeruleus* por *Sardinops sagax*;
 - Sustituir *Clupea bentincki* por *Strangomera bentincki*, y
 - Sustituir *Etrumeus teres* por *Etrumeus sadina*.

LUGAR Y FECHA DE LA PRÓXIMA REUNIÓN (Tema 6 del programa)

46. El CCFFP, en su 36.^a reunión, señaló que el CCFFP había completado la tarea aprobada por la CAC en su 43.^o período de sesiones (2020).

APÉNDICE I

**LISTA DE PARTICIPANTES
LISTE DES PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS**

CHAIRPERSON – PRÉSIDENTE - PRESIDENTA

Mrs Vigdis Synnøve Veum
Specialist Director
Norwegian Food Safety Authority
Oslo

**MEMBERS NATIONS AND MEMBER ORGANIZATIONS
ÉTATS MEMBRES ET ORGANISATIONS MEMBRES
ESTADOS MIEMBROS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS**

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA

Mrs Mounia Boukadoum
Sous-Directrice de la régulation du marché des
productions halieutiques
Ministère de la pêche et des productions
halieutiques

Mrs Ratiba Sid Née Dergam
Chef de bureau à la sous-Direction de la
Normalisation des produits alimentaires.
Ministère du Commerce et de la Promotion des
Exportations
Alger

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Teagan McPadden
Assistant Director
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry

AUSTRIA - AUTRICHE

Mrs Danijela Pajkic
Senior Expert Competence Center for Food Chain
Austrian Agency for Health and Food Safety
(AGES)
Vienna

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Mr Caio Julio Cesar Augusto
Official Veterinarian Audit
Ministry of Agriculture and Livestock - MAPA

Ms Cristhiane Stecanella De Oliveira Cattani
Agricultural Federal Inspector
Ministry of Agriculture and Livestock - MAPA

CANADA - CANADÁ

Ms Rowena Linehan
National Manager
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

Mr Jason Glencross
International Policy Analyst
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

CHILE - CHILI

Ms Paulina Isler
Encargada Programa Control de Residuos,
Subdirección de Inocuidad y Certificación
Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura,
SERNAPESCA

Ms Constanza Vergara E.
Aspectos Regulatorios del Comercio
Subsecretaría de Relaciones Económicas
Internacionales (SUBREI)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Santiago

CHINA - CHINE

Mrs Yingying Guo
Associate Researcher
Yellow Sea Fisheries Research Institute, Chinese
Academy of Fishery Sciences
Beijing

Mrs Yajing He
Associate Professor
Chinese Academy of Fishery Sciences
Beijing

Dr Na Li
Assistant Researcher
Yellow Sea Fishery Institute
Chinese Academy of Fishery Sciences
Beijing

Mr Tao Sun
Assistant Professor
Chinese Academy of Fishery Sciences
Beijing

**CZECH REPUBLIC - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE -
REPÚBLICA CHECA**

Dr Dana Triska
Head of Food Chain Unit
Ministry of Agriculture of the Czech Republic
Prague 1

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Eng Reda Mohamed Sayed Ismail
Food Standards Specialist
Egyptian Organization for Standardization and
Quality (EOS)
Cairo

**EUROPEAN UNION - UNION EUROPÉENNE -
UNIÓN EUROPEA**

Mr Gaspar Avendano Pérez
Policy Officer
European Commission
Brussels

FRANCE - FRANCIA

Ms Alicia Miguel
Chargée de mission valorisation des produits de
la pêche
Secrétariat d'État chargé de la Mer et de la
Biodiversité
La Défense

Mr Pierre Commère
Délégué Général Industrie du Poisson
Pact'Alim
Paris

Mr Clément Germain
Rédacteur au bureau des produits d'origine
animale et des intrants
Ministère de l'Économie, des Finances et de la
Souveraineté industrielle et numérique de la
France
Paris

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Dr Bente Jacobsen
Deputy Head of Division
Federal Ministry of Food and Agriculture
Berlin

Ms Anne Beutling
Deputy Head of Division
Federal Ministry of Food and Agriculture (BMEL)
Berlin

GHANA

Ms Pokuua Appiah-Kusi
Senior Scientific Officer
Ghana Standards Authority
Accra

Dr Eunice Konadu Asamoah
Lecturer
University of Ghana
Accra

Mrs Janet Gyogluu Anchirinah
Head
Fisheries Commission
Accra

Mr Julius Tei-Mensah
Principal Regulatory Officer
Food and Drugs Authority
Greater Accra

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Dr Beatrix Szabó-Béres
Head of Unit
Ministry of Agriculture
Budapest

Mr Bence Dániel Kovács
EU Fisheries Officer
Ministry of Agriculture
Budapest

Mr Zoltán Román
Fisheries and Conservation Officer
Ministry of Agriculture
Budapest

Ms Judit Sevecsek
Audit Authority Officer
Ministry of Agriculture
Budapest

Ms Katalin Szentes
EU Fisheries Officer
Ministry of Agriculture
Budapest

INDIA - INDE

Dr Tanaji Kudre
Principal Scientist
CSIR- Central Food Technological Research
Institute (CFTRI), Mysore
Mysore

Mr Palanikumar N.
Assistant Director (Technical)
Export Inspection Council (EIC), Ministry of
Commerce & Industry, Government of India

Mr Yathavamoorthi R.
Assistant Director (Technical)
Export Inspection Agency-Kochi, Export
Inspection Council, Ministry of Commerce &
Industry, Government of India

Dr Alka Rao
Advisor
Food Safety and Standards Authority of India

Mr Sudhansu Sekhar Das
Assistant Director (Technical)
Export Inspection Agency-Chennai, Sub Office,
Vishakapatnam, Export Inspection Council,
Ministry of Commerce & Industry, Government of
India

Ms Aditi Sharma
Technical Officer
Food Safety and Standards Authority of India

Mr Nitin Y. Meshram
Deputy Director (Technical)
Export Inspection Council (EIC), Ministry of
Commerce & Industry, Government of India

IRAQ

Mrs Ilham Fathi
Senior Chief Bacteriology
Ministry of Health
Baghdad

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Mr Rudi Amrein
Sea Fisheries Protection Officer
Sea Fisheries Protection Authority

Ms Grainne Lynch
Sea Fisheries Protection Officer
Sea Fisheries Protection Authority

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA

Dr Hadeel Abusamra
Chief Veterinarian
Jordan Food and Drug Administration
Amman

Eng Malek Al-Omari
Food Inspector/Specialist Agricultural Engineer
Jordan Food and Drug Administration
Amman

Dr Amani Al-Sa'di
Head of Awareness Division
Jordan Food and Drug Administration
Amman

Dr Hadeel Maidat
Head of Coordination Division/Chief Veterinarian
Jordan Food and Drug Administration
Amman

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Mr José Alejandro Barreiro Isabel
Verificador Sanitario Especializado
Comisión Federal para la Protección Contra
Riesgos Sanitarios
Ciudad de México

Mrs Mariana Jiménez Lucas
Verificadora Sanitaria Especializada
Comisión Federal para la Protección Contra
Riesgos Sanitarios
Ciudad de México

Mrs Byanca Yañez Nieto
Directora Adjunta
Pesca con Valor A.C.

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Dr Oleya El Hariri
Head of Fishery Product Service
National Food Safety Office
Rabat

Eng Mohcine Badr-Ezzammane
Ingénieur en chef à la Direction des Industries de
la Pêche, Rabat
Département de la pêche maritime (Direction des
Industries de la Pêche DIP)

Dr Brahim Karfal
Chef de Service de la Réglementation et des
Autorisations
Agence Nationale pour le Développement de
l'Aquaculture
Rabat

Eng Meryem Lhazmir
In charge of investor support
ANDA
Rabat

Dr Rachid Tadili
Chef du Département Normalisation et
Valorisation
MOROCCO FOOD EX (EACCE)
Casablanca

Dr Samah Tahri
Cadre au service de la Normalisation et du Codex
Alimentarius
ONSSA
Rabat

NIGERIA - NIGÉRIA

Mrs Adejoke Oluwasola Adeleke
Assistant Director
Federal Department of Fisheries and Aquaculture
Lagos

Mrs Oluwakemi Mariam Emmanuel
Senior Fishery Officer
Federal Department of Fisheries and Aquaculture
Lagos

Mr Ibrahim Yahaya
Assistant Chief Standards Officer
Standards Organisation of Nigeria
Abuja

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Mrs Åsne Sangolt
Senior Adviser
Norwegian Food Safety Authority
Bergen

Ms Solbjørg Hogstad
Senior Adviser
Norwegian Food Safety Authority
Oslo

Mrs Hilde Johanne Skår
Senior Adviser
Norwegian Food Safety Authority
Oslo

OMAN - OMÁN

Eng Ali Rashid Ali Al Ghafri
Director of Food Standards
Food Safety and Quality Center
Muscat

PANAMA - PANAMÁ

Eng Joseph Gallardo
Ingeniero en Alimentos
Ministerio de Comercio e Industrias
Panamá

PHILIPPINES - FILIPINAS

Dr Ulysses M. Montojo
Chairperson, CCFFP35 Sardine Species EWG
Chairperson, National Codex Organization –
Technical Committee
Scientist I/Chief Science Research Specialist
Department of Agriculture
National Fisheries Research and Development
Institute

Mr Karl Bryan S. Perelonia
Chairperson, Sub-Committee on Fish and Fishery
Products
Chemist III/Laboratory Manager
Department of Agriculture
National Fisheries Research and Development
Institute

Ms Caroline C. Duller
Co-Chairperson, Sub-Committee on Fish and
Fishery Products
Food-Drug Relation Officer
Department of Health
Food and Drug Administration

Ms Renalyne P. Acosta
Member, Sub-Committee on Fish and Fishery
Products
Science Research Specialist II
Department of Agriculture
National Fisheries Research and Development
Institute

Ms Judith Mae B. Arvesu
Member, Sub-Committee on Fish and Fishery
Products
Biologist II
Department of Agriculture
Bureau of Fisheries and Aquatic Resources

Ms Camille B. Baraquel
Member, Sub-Committee on Fish and Fishery
Products
Science Research Specialist II
Department of Agriculture
Bureau of Agriculture and Fisheries Standards

Dr Ma. Rowena R. Eguia
Member, Sub-Committee on Fish and Fishery
Products
Associate Professor Lecturer
De La Salle University

Ms Amelita C. Natividad
Member, Sub-Committee on Fish and Fishery
Products
Supervising Science Research Specialist
Department of Agriculture
Food Development Center

Mr Ronnie O. Romero
Member, Sub-Committee on Fish and Fishery
Products
Senior Science Research Specialist
Department of Agriculture
National Fisheries Research and Development
Institute

Ms Karen Mae N. Tanguilig
Member, Sub-Committee on Fish and Fishery
Products
Science Research Specialist I
Department of Agriculture
Food Development Center

Dr Encarnacion Emilia S. Yap
Member, Sub-Committee on Fish and Fishery
Products
Professor/Vice Chancellor for Research and
Extension
University of the Philippines Visayas

Mr Bryan E. Tanyag
Head Secretariat, CCFFP35 Sardine Species
EWG
Senior Science Research Specialist
Department of Agriculture
National Fisheries Research and Development
Institute

Ms Janine T. Ametin
Member Secretariat, CCFFP35 Sardine Species
EWG
Science Research Specialist II
Department of Agriculture
National Fisheries Research and Development
Institute

Ms Kathlene Cleah D. Benitez
Member Secretariat, CCFFP35 Sardine Species
EWG
Science Research Specialist II
Department of Agriculture
National Fisheries Research and Development
Institute

Ms Gezelle C. Tadifa
Member Secretariat, CCFFP35 Sardine Species
EWG
Science Research Specialist II
Department of Agriculture
National Fisheries Research and Development
Institute

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Dr Joanna Zurawska-Lagoda
Chief Expert
Ministry of Agriculture and Rural Development
Warsaw

Ms Anna Latosinska
Expert
Agricultural and Food Quality Inspection
Warsaw

PORTUGAL

Dr Francisco Santos
Senior Officer
Directorate-General for Food and Veterinary
(DGAV)
Lisboa

Mrs Antonieta Coutinho
Senior Regulatory Officer
General Directorate for Marine Resources
(DGRM)
Lisboa

REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE DE CORÉE - REPÚBLICA DE COREA

Ms Hyemin Bae
Codex Researcher
Ministry of Food and Drug Safety

Mr Jinwoo Kim
Researcher
Korea Food Research Institute

Mrs Miyoung Lee
Assistant Director
Ministry of Food and Drug Safety, Republic of
Korea

Dr Changwon Park
Senior Researcher
Korea Food Research Institute

Dr Youshin Shim
Principal Researcher
Korea Food Research Institute

Ms Jihye Yang
SPS Researcher
Ministry of Oceans and Fisheries

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Ms Leona Dragomiristeanu
Counselor
National Agency for Fisheries and Aquaculture
Bucharest

Mrs Eliza Gheorghe
Counsellor
National Agency for Fisheries and Aquaculture
Bucharest

RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Ms Maria Dyachenko
Head of the Division
Rosrybolovstvo

Mrs Irina Igonina
Head of the Laboratory
All-Russian Research Institute of Fishery and
Oceanography
Moscow

SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA

Ms Hind Alajaji
Senior Standards and Regulations Specialist
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Sulaiman D. Al Furhod
Senior Standards and Regulations Expert
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Ibrahim R. Al Oboodi
Senior Product Registration Support Expert
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Ms Latifah Almasaud
Senior Risk Assessment Expert
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Ms Rania Bogis
Standards and Regulations Expert
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Ms Meisie Katz
General Manager
National Regulator for Compulsory Specifications
Cape Town

Mr Deon Jacobs
Principal Inspector
National Regulator for Compulsory Specifications
Cape Town

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Ms Elena García Caballero
Jefa de Área de Trazabilidad
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Madrid

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Dr Chutima Khomvilai
Director
Fish Inspection and Quality Control Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Mrs Usa Bamrungbhuat
Advisor, National Bureau of Agricultural
Commodity and Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Dr Nanthiya Unprasert
Advisor, National Bureau of Agricultural
Commodity and Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Mrs Supanoi Subsinserm
Senior Expert in Fishery Product Quality
Inspection
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Dr Pisit Wongsan-Ngasri
Head of Fishery Product Development Group
Fishery Industrial Technology Development
Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Ms Nisanat Tandayya
Fisheries Commodity Standard System
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Mr Yanapol Khawponsri
Acting as Expert on Food standards
Food and Drug Administration
Ministry of Public Health

Ms Nopparat Simark
Medical Scientist Practitioner Level
Department of Medical Science
Ministry of Public Health

Dr Yaowapha Waiprib
Associate Professor
Faculty of Fisheries
Kasetsart University

Dr Kanokrat Limpisophon
Assistant Professor
Faculty of Agro-Industry
Kasetsart University

Mr Manat Larpphon
Expert on Agricultural Commodity and Food
Standards
National Bureau of Agricultural Commodity and
Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Ms Chitlada Booncharoen
Standards Officer, Senior Professional Level
National Bureau of Agricultural Commodity and
Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Ms Paveena Pinkeaw
Standards Officer
National Bureau of Agricultural Commodity and
Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Ms Rungrassamee Mahakhaphong
Standards Officer
National Bureau of Agricultural Commodity and
Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Mr Wittawat Kaewdee
Standards Officer
National Bureau of Agricultural Commodity and
Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

Ms Fatma Charfi
Ingénieur en chef- Sous- Directeur de la
transformation des produits animaux
Direction Générale des Industries Alimentaires
Tunis

Mr Majdi El Manouch
Director of Value Chain Organization and Quality
Development
Interprofessional Fisheries Products Group
Tunis

Ms Nesrine Gharbi
Assistant Director
National Agency of Risk Assessment
Tunis

Ms Melika Hermassi
Directrice
Centre Technique de l'Agro-alimentaire
Ariana

Dr Sana Jaballah
Directrice chargée du contrôle sanitaire des
denrées alimentaires
Centre Technique de l'Agro-Alimentaire
Ariana

Ms Baya Jendoubi
Senior Engineer in Charge of Seafood Industries
Groupement des industries de conserves
alimentaires
Le Belvédère - Tunis

Ms Saloua Sadok
Head of Department
Institut National des Sciences et technologies de
la Mer
Carthage Salammbô

TÜRKIYE

Mr Hüseyin Dede
Engineer
Ministry of Agriculture and Forestry
Ankara

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO

Mr Nobeel Khan
DEF External Fisheries Negotiation & Trade
Department for Food, Environment and Rural
Affairs
London

Mr Daisy May
DEF External Fisheries Negotiation & Trade
Department for Food, Environment and Rural
Affairs
London

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE -
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Mrs Melissa Abbott
Shellfish and Aquaculture Policy Branch
U.S. Food and Drug Administration
Washington, D.C.

Ms Marie Maratos Bhat
International Issues Analyst
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C.

Mr Steven Wilson
Chief, Seafood Inspection Program
National Oceanic and Atmospheric Administration

ZAMBIA - ZAMBIE

Dr Leonard Sampa
Veterinary Officer
Ministry of Fisheries and Livestock
Lusaka

**FAO PERSONNEL
PERSONNEL DE LA FAO
PERSONAL DE LA FAO**

Ms Esther Garrido Gamarro
Fishery Officer
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Rome

**WHO PERSONNEL
PERSONNEL DE L'OMS
PERSONAL DE LA OMS**

Dr Akio Hasegawa
Technical Officer
Standards and Scientific Advice on Food and
Nutrition (SSA) Unit
Department of Nutrition and Food Safety
World Health Organization (WHO)
Geneva

Dr Juliana De Oliveira Mota
Scientist
Standards and Scientific Advice on Food and
Nutrition (SSA) Unit
Department of Nutrition and Food Safety
World Health Organization (WHO)
Geneva

CODEX SECRETARIAT

Dr Hilde Kruse
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Rome

Ms Riri Kihara
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Rome

Mr Giuseppe Di Chiera
Standards Development and Communication
Specialist
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Rome

APÉNDICE II

ENMIENDAS CONSECUENTES A LAS DISPOSICIONES DE ETIQUETADO DE LOS ENVASES NO DESTINADOS A LA VENTA AL POR MENOR EN LAS NORMAS PARA EL PESCADO Y LOS PRODUCTOS PESQUEROS

Cuadro 1: Para las siguientes normas (14), los textos de las disposiciones actuales en las secciones enumeradas se sustituirán por la oración: “Los envases no destinados a la venta al por menor deberán etiquetarse de conformidad con lo dispuesto en la *Norma general para el etiquetado de envases de alimentos no destinados a la venta al por menor* (CXS 346-2021)”.

Referencia	Título	Sección:
CXS 36-1981	<i>Norma para pescados no eviscerados y eviscerados congelados rápidamente</i>	6.4
CXS 92-1981	<i>Norma para los camarones congelados rápidamente</i>	6.4
CXS 165-1989	<i>Norma para bloques de filetes de pescado, carne de pescado picada y mezclas de filetes y de carne de pescado picada congelados rápidamente</i>	6.4
CXS 166-1989	<i>Norma para barritas, porciones y filetes de pescado empanados o rebozados y congelados rápidamente</i>	6.3
CXS 167-1989	<i>Norma para el pescado salado y pescado seco salado de la familia gadidae</i>	6.2
CXS 189-1993	<i>Norma para las aletas de tiburón secas</i>	6.2
CXS 190-1995	<i>Norma para filetes de pescado congelados rápidamente</i>	6.4
CXS 244-2004	<i>Norma para el arenque del Atlántico salado y el espadín salado</i>	6.2
CXS 302-2011	<i>Norma para la salsa de pescado</i>	8.2
CXS 311-2013	<i>Norma para el pescado ahumado, pescado con sabor a humo y pescado secado con humo</i>	7.4
CXS 315-2014	<i>Norma para los productos de pectínidos frescos y pectínidos crudos congelados rápidamente</i>	7.4
CXS 95-1981	<i>Norma para langostas congeladas rápidamente</i>	6.4
CXS 191-1995	<i>Norma para los calamares congelados rápidamente</i>	6.4
CXS 312-2013	<i>Norma relativa al abalón vivo y al abalón crudo, fresco, refrigerado o congelado destinado al consumo directo o a su procesamiento ulterior</i>	I-7.4.
		II-7.4

Cuadro 2: En el caso de las dos normas siguientes, el texto de la disposición actual que figura en la sección se modificará como se indica en la disposición enmendada.

(Las inclusiones se muestran en **negrita y subrayadas** y las supresiones ~~tachadas~~).

Referencia	Título	Sección:	Disposición enmendada
CXS 291-2010	<i>Norma para el caviar de esturión</i>	7.4	<p>Cada envase primario deberá etiquetarse con los números del lote y las especies.</p> <p><u>Los envases no destinados a la venta al por menor deberán etiquetarse de conformidad con lo dispuesto en la Norma general para el etiquetado de envases de alimentos no destinados a la venta al por menor (CXS 346-2021).</u></p> <p>La información especificada anteriormente deberá aparecer ya sea en el contenedor o en los documentos que acompañen al mismo, excepto que la denominación del producto, identificación del lote, y el nombre y dirección del fabricante o envasador, como así también las instrucciones de almacenamiento, deberán aparecer en el contenedor. No obstante, la identificación del lote, y el nombre y dirección del fabricante o envasador podrán reemplazarse con una marca de identificación, siempre que dicha marca se pueda identificar claramente con los documentos que acompañen al producto.</p>
CXS 292-2008	<i>Norma para los moluscos bivalvos crudos y vivos</i>	1.7.4	<p>El etiquetado para los moluscos bivalvos vivos deberá contener información siguiente:</p> <p><u>Los envases no destinados a la venta al por menor deberán etiquetarse de conformidad con lo dispuesto en la Norma general para el etiquetado de envases de alimentos no destinados a la venta al por menor (CXS 346-2021).</u></p> <p><u>Además, deberá incluirse lo siguiente:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Identificación del producto por el nombre común y/o científico tal como determinado por la autoridad competente. El país donde se vende el producto puede determinar si el nombre científico se debe mencionar en la etiqueta. (ii) Información que se puede necesitar en caso de problema de inocuidad de alimentos, incluyendo la identificación del lote que podría ser el código del lote o la fecha y localidad de recolección, información sobre la zona de recolección, fecha de captura, depuración o reinstalación, según corresponda, además de la identificación del centro de despacho u otros establecimientos desde donde se despachó el producto. (iii) Fecha de duración o de comercialización. <p>Se puede sustituir la fecha de duración mínima por la declaración "los bivalvos deben ser vivos cuando se comercializan".</p>

Cuadro 3: Para las siguientes normas (ocho), se propone añadir la oración: “Los envases no destinados a la venta al por menor deberán etiquetarse de conformidad con lo dispuesto en la Norma general para el etiquetado de envases de alimentos no destinados a la venta al por menor (CXS 346-2021)”.

Referencia	Título	Nueva sección
CXS 3-1981	<i>Norma para el salmón en conserva</i>	6.4
CXS 37-1991	<i>Norma para los camarones en conserva</i>	6.2
CXS 70-1981	<i>Norma para el atún y el bonito en conserva</i>	6.2
CXS 90-1981	<i>Norma para la carne de cangrejo en conserva</i>	6.2
CXS 94-1981	<i>Norma para las sardinas y productos análogos en conserva</i>	6.2
CXS 119-1981	<i>Norma para pescados en conserva</i>	6.2
CXS 222-2001	<i>Norma para galletas de pescado marino y de agua dulce y de mariscos crustáceos y moluscos</i>	6.4
CXS 236-2003	<i>Norma para las anchoas hervidas secas saladas</i>	6.5

APÉNDICE III

ENMIENDAS A LA DEFINICIÓN DEL PRODUCTO (SECCIÓN 2.1) DE LA NORMA PARA LAS SARDINAS Y PRODUCTOS ANÁLOGOS EN CONSERVA (CXS 94-1981)

(Las enmiendas se presentan en **negrita y subrayadas**, y ~~tachadas~~ y todas las especies están en orden alfabético)

2. DESCRIPCIÓN**2.1 Definición del producto**

Las sardinas en conserva o productos análogos estarán preparados con pescado fresco o congelado de las especies siguientes:

- **Amblygaster sirm** (anteriormente conocida como **Sardinella sirm**)
- *Clupea harengus*
- *Engraulis anchoita*
- *Engraulis mordax*
- *Engraulis ringens*
- **Etrumeus sadina** (anteriormente conocida como *Etrumeus teres*)
- *Ethmidium maculatum*
- *Hyperlophus vittatus*
- *Nematalosa vlaminghi*
- *Opisthonema oglinum*
- *Sardina pilchardus*
- *Sardinella aurita*
- *Sardinella brasiliensis*
- **Sardinella fimbriata**
- *Sardinella gibbosa*
- **Sardinella lemuru**
- ~~*S. caeruleus*,~~
- *Sardinella longiceps*
- *Sardinella maderensis*
- *Sardinops melanostictus*
- ~~*S. neopilchardus*,~~
- *Sardinops ocellatus*
- *Sardinops sagax* (***S. neopilchardus* y *S. caeruleus* pertenecen a *S. sagax***)
- *Sprattus sprattus*
- **Strangomera bentincki** (anteriormente conocida como *Clupea bentincki*)

Deberán haberse eliminado completamente la cabeza y las branquias; podrán haberse quitado las escamas y/o la cola. El pescado podrá estar eviscerado; en este caso, deberá estar exento de vísceras, salvo las huevas, lechas o riñón. Si no está eviscerado, estará exento de alimentos sin digerir o ya utilizados.